

ESTEVE, Pbb.

Pepin fuera de lo común.

Tonadillo a dúo y coro de
mojos y mojós.

Apte ms. 1785.

Partitura

violín 1^o

violín 1^o duplicado.

violín 2^o

violín 2^o

oboe 1^o

oboe 2^o

Trompa 1^o

Trompa 2^o

Contrabajo.

116-12

+
Conadilla a Dios
y Coro de Mayas y Majos;
Lepin fuera de la Carzel;

the.º de Corpus;

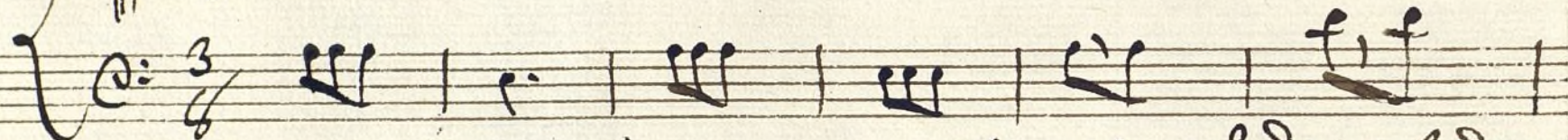
Del 5.º Esteve;

1785.

{ La Ybáñez
Coro Majos,
y Majos:

Seguidilla vailada

And.^{mo}



Pepin Pillo del Lavapiés
Pacorra Maja;

Solo Vailan) todos y todas

H.

Muchachos y mu
que sea vienes

la 2.ª vez

cha cha
ni do

La va pié - ras
la sal de es paña

muchachos y mu
que sea vienes

cha cha Lavapié se ras
ni do la sal de es paña

Lavapié

Puede la
la sal de es
pepillo

sera — ya do do sea alegría — Du viloy

Carzel — Pepin la omvra del Barrio — Dizen queoy
Pana — la pozar lai de ti cial — de su Bar
llega — y re vive de todos — la enora

fiel ta — ya do do sea alegría — Du viloy fie

la le — Pepin la omvra del Barrio — Dizen q. oysa
meada — la pozar lai de ti cial — de ra Barria
bue na — y re vive de todos — la enora bue

ta

le da na

Allegro

Parola / *Mojor* / q. viva Pepin
y venga con vien;
Mojor / que viva y venga
Cuanto antes,

Sale Pacorra mui Maja;

Allegretto

Pacorra Joaquer

Pro siga el Plazer amigas

de todo mi Cora

Seis meses à que en la arena

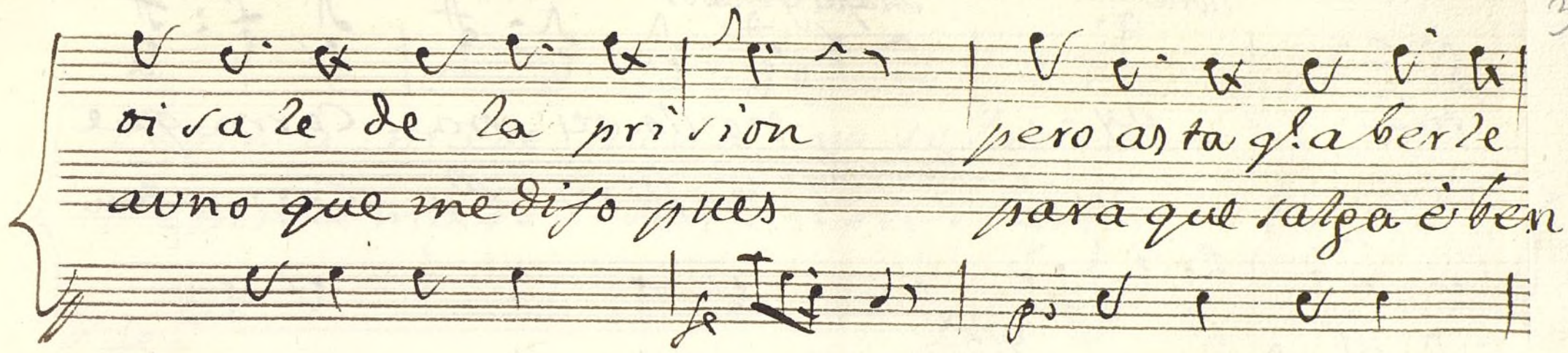
Te llegaron à me

zon

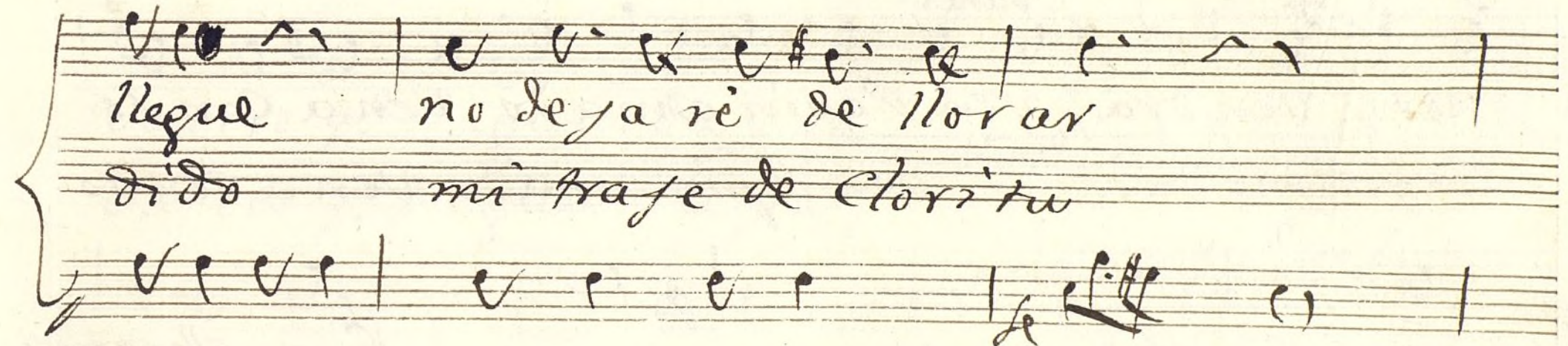
quer mi Pepin a do ra do

zer

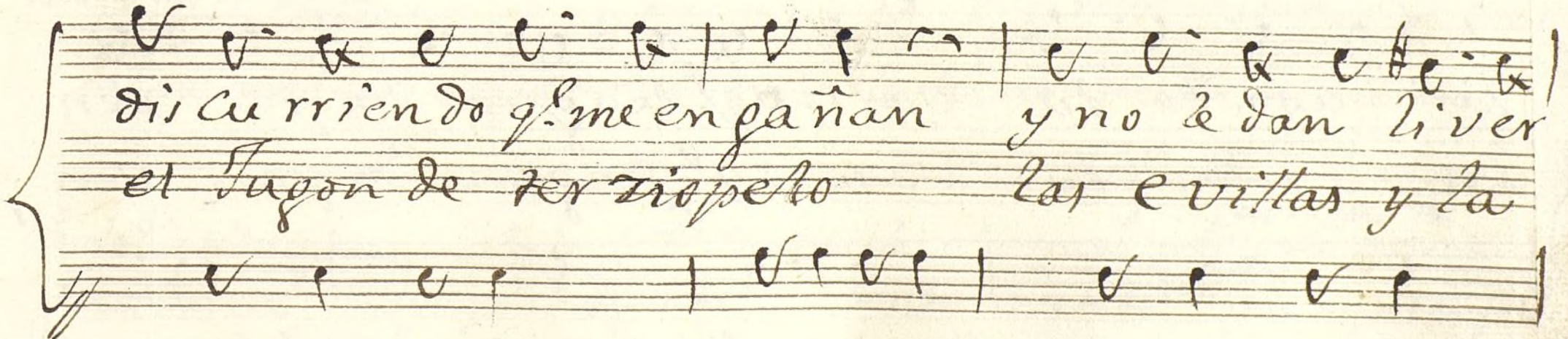
por que le dio dos mojadados



oisa le de la prision pero asta q' a berle
 avno que me dixo pues para que salga e ben



lleque no de ja re de llorar
 dido mi traje de Clorita



discurriendo q' me engañan y no e dan liver
 el Tugon de Terzipele las evillas y la

llora *Majay y Majay*

ad ay - no llo re pa Corra que
 Cruz ay - no llo re pa Corra ten

Yañer

pre to ven dra, ven Pepin amado Ven a Con so
 Con for mi dad, *Yañer* ven Pepin amado Ven a Con so

ellay y todos

lar a so do tu Varrio q' re aguar da ya ven
 lar a so do tu Varrio q' re aguar da ya ven

Pepin a mado Vena con solar a do do du
Pepin a mado Vena con solar a do do du
fe

Varrio q! seaguarda ya;
Varrio q! seaguarda ya;
Q. C.
y Parola

Parola 1ª *Yañer* *Es aquel Pepin? muchachos todos. Yañer*
no puedo hablar, lleguemos a verivirle, tocar, vailar, y cantar)

Señalen las Segui. Primeras!!
Parola 2ª *todos,* *que viva Pepin; cord* *Yo estimolas a lavanzas, y obsequios que me*
da el Barrio: 1ª *ay Pepin de mi vida, q! te bes con libertad, cord* *que importa que*
tenga ya la del cuerpo si alma, vida, y voluntad, me tienes tu en cautiverio.
2ª *ayobrecito! en la Carzel Cuanto daño se habrán echo;*

Allegretto

Gardo

lo que hallé he pa

Aquesta Ca

sado no ay pondera cion y q^l mean tra ta do Con

pi ta que lle vé tal cual mean echo una Criva las

es ti ma cion y que mean tra ta do Con es ti ma

Tatas de alla mean echo una Criva las Tatas de a

cion *Vba.²* de noche y de día *Vba.²* lloraba por
 Ha *Vba.²* de aquella Bodega se pueden tra
 je po se po
 ti y para la carte mi Ropa ven
 ex Una mi'ra dilla si vienes con
 je po gar do se po
 di el año que viene pondré un Guiso
 sed gar do el tío chi varro me llegó a en con
 je fu.

Cielos no vuelvas Amigo a ser Monaguillo de
talcazedal y viva el apeto de la vecin
dad de la Venidad

Allegro

Parolas, todo que vivia nuestro Pepin

por los aprecio santos aplausos,
Niñer, di, Pepin, y que ombres quedan
en aquel grande Palacio?

gar^{da} La omrra del mundo, ay Ladrones,

Contrabandistas, Carados a un tiempo con
quatro o cinco, Monederos, Tunos, Bagos, (ay Biezas Alea: laines
y otras heroas), y heroes varios de arrea mano lo, ^{ya} yalli de bemos
de por contado a bra gran Caridad, gar^{da} grande con todos.
^{ya} Beme informando;

Coplas

Allegretto Moderato



Handwritten musical score on aged paper. The score consists of five systems of staves. The first system has a single staff with vertical bar lines. The second system has two staves; the lower staff contains the lyrics "y ba. se" and "A - brã en la Car-". The third system has two staves; the lower staff contains the lyrics "que nos sin-". The fourth system has two staves; the lower staff contains the lyrics "zel gran Cu rã y Ze lo par - ti cu" and "a Co mo do que alli por Ba - gos es". The fifth system has two staves with musical notation. The paper shows signs of age, including foxing and staining.

p_v

y ba. se

A - brã en la Car-

que nos sin-

p_v

zel gran Cu rã y Ze lo par - ti cu

a Co mo do que alli por Ba - gos es

lar — y Ze lo — en —
 fin — que allí — son —
 que los de — mala vida se logren al —
 tran Curia en — co lo car los — don de tengan —
 — fin sal var — se logren —
 — que Comer — don de —

Handwritten musical score for a hymn. The score is written on six staves. The first two staves are vocal parts, with lyrics in Spanish. The third staff is an instrumental accompaniment. The fourth and fifth staves are vocal parts, with lyrics in Spanish. The sixth staff is an instrumental accompaniment. The lyrics are: "dan la que sue - len a muchos con", "A sa me ri - to aten diendo con", "christiana obs - ten ta cion - Con christiana obs", "un amor - pa ter nal - Con un amor".

for do
(esio dudas;)
for do
(muchos queri')
 dan la que sue — len a muchos con
 A sa me ri — to aten diendo con
 christiana obs — ten ta cion — Con christiana obs
 un amor — pa ter nal — Con un amor

ten ta cion a si al Re dor de las
 pa ter-nal se les des ti-na que
 Do ze Im biar a Co-mer con Dios
 Vayan por pre si den tes a o ran
 ym biar
 por pre

yba?
 fe
 yba? y

9
 liz con sue lo puer yo lo a precio mucho avn
 ran a legres gar^{do} Como si for sacaran mue
 que estan bueno
 lar y dienter
 mi re vsted que zelos
 mi re vsted que zelos
 ay
 ay

gundo di gera q'en tal casa huviera tan
 # que nos que re mos a lli di por dre mos Bo

ta Ca ri dad q'en tal Casa hu viera tan
 da y lo demas a lli di por dre mos Bo

ta Ca ri dad *1.º 2.º y todos* Pruden cia y Ca ri ño se
 da y lo demas *todos* ~~que vamos~~ a migos y en
que vamos

fin

mor y ves pecto des de aora tendremos pa
broma festiva una tira nilla can

ra no ir alla des de aora tendremos pa
tando asta alla una tira nilla can

ra no ir alla des de aora tendremos pa
tando asta alla una tira nilla can

ra no ar alla;
tando ar ta alla;

Ma?
A

Allegro

Parola / cor.^{do}

Muchachos a ella en obsequio de verme
Con libertad, Pacorra à cantar, y Voceros los Instru-
mentos tocar; /

Sirana

Allegretto

Sar. y Bar.

1^a

2^a

3^a

4^a

La jo para peicar Barcos — na — ra perdi

En el Puente de Toledo — a — yeravna

de noche en Contró la Ronda — un — tiego y su

Ayer y ban en vn coche à paseo quatro Novias apares
Una Coja, y una vizca, una Calba y una Roma; una

re, los so tos na - ra per di ze, los so tos
 Lavan de ra a yer avna Lavan dera
 Laza ri llo un - Ziego y su Laza rillo
 y para Caza de monas - cha martin yel
 con Banca Jabon y Topa - se - los traço u
 yen la Laita les hallaron - a Mar tinez
 Prado - lon go cha martin yel Prado Longo;
 na Ba lle - na se - la traço una Ba llena;
 y Sa rri - do a - Mar tinez y Sa rri do;

Los 2. y todas

Los 2. y todas

combre tira nilla tirana pu li da mi con

tira nilla ti rana pu li da mi con

Los 4.

suelo mi vida ya mor — me enbe lasa me miras y

suelo mi vida ya mor —

echas de tus ojos tan dulces saetas que se

ne tran que pe ne tran hasta el cora zon
tira
tira

nilla que viva la Broma tira ni ta quea
nilla que viva la Broma tira nilla quea

le gre mo nos - os - tira ni tira ni tira
le gre mo nos - os - tira ni tira ni tira

ni ta ~~que~~ ni ta ~~que~~ quea legre mo nos
 ni ta ra ni ta quea legre mo nos

Allegro
 dos veces

2 vivo
 A Dios

Pueblo a ma do g.l.a qui sea ca bo y de nuestras faltas se
 di mos per don a Dios que ri di tos de mi co ra

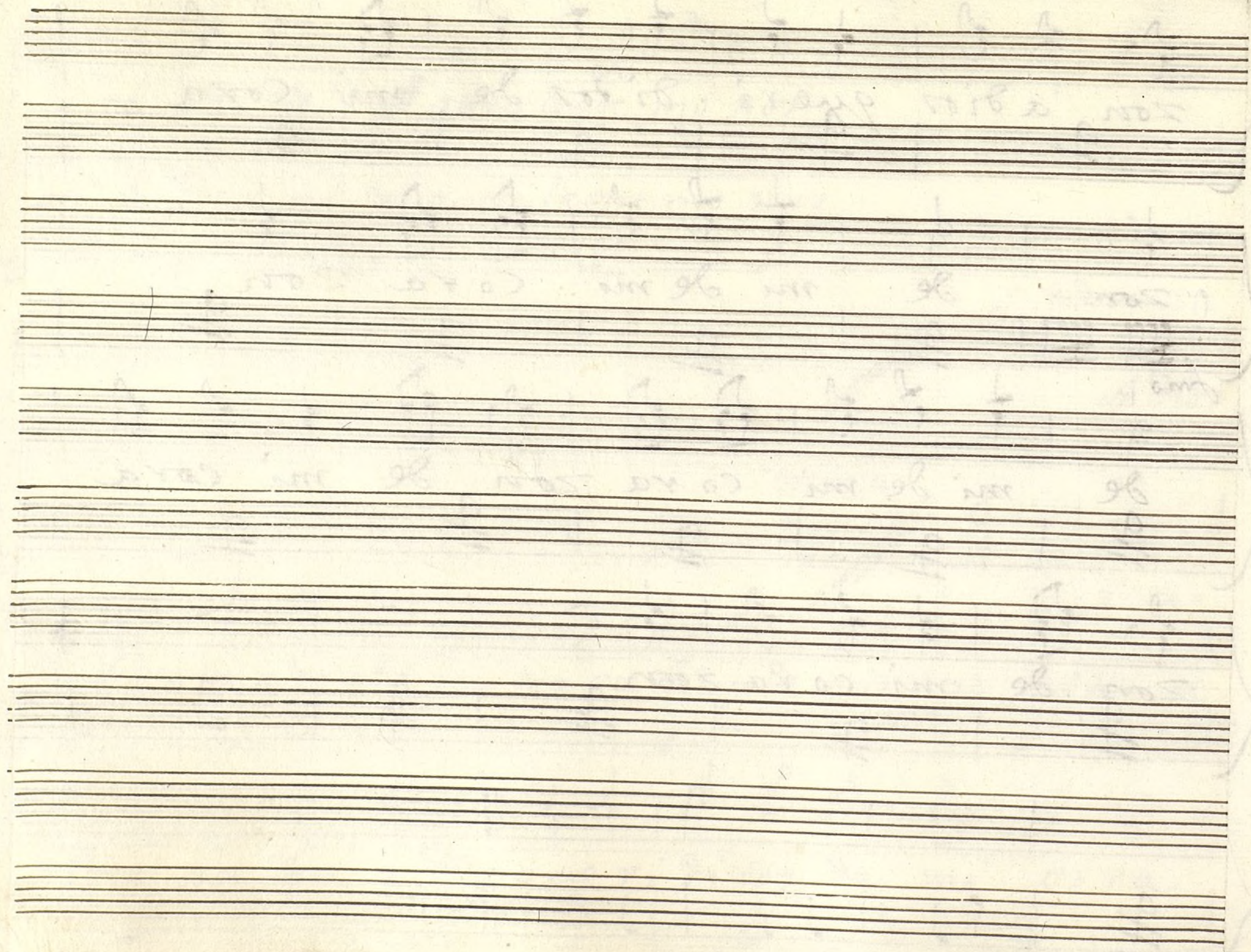
zon a dios queri di tos de mi cora

zon de mi de mi co ra zon

de mi de mi co ra zon de mi co ra

zon de mi co ra zon

The musical score is handwritten on aged paper. It consists of five systems of staves. The first four systems each have a vocal line (top staff) and a piano accompaniment line (bottom staff). The lyrics are written in Spanish. The piano part includes chords and some melodic lines, with a 'fmo' (first movement) marking. The fifth system shows the vocal line continuing with a long note, while the piano part has a final chord and a double bar line.



Ayuntamiento de Madrid

Violin Primero

MUS 116-12

1

Sonadilla à Duo; Pepin fuera de la Carzel;

Sequi.⁵ And.^{mo} 8 

Carola

V. 116-12

Allegretto & 6

Parola

Segue *Andro* & 3

Al Segno

Parola

Allegretto & 8

Allegro

Parola

Volte

Coplas

Allegretto Moderato

3/8

Handwritten musical score for "Coplas" in 3/8 time. The score consists of ten staves of music. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first staff begins with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked "Allegretto Moderato". The score includes several dynamic markings: "p" (piano), "f" (forte), "pp" (pianissimo), and "ff" (fortissimo). There are also markings for "se" (sempre) and "no" (no). The music is written in a clear, legible hand, and the staves are numbered 1 through 10. The score is a single system, with each staff containing a line of music. The music is in 3/8 time, and the key signature is three sharps. The score is a single system, with each staff containing a line of music. The music is in 3/8 time, and the key signature is three sharps.

p *f* *p* *f* *f*

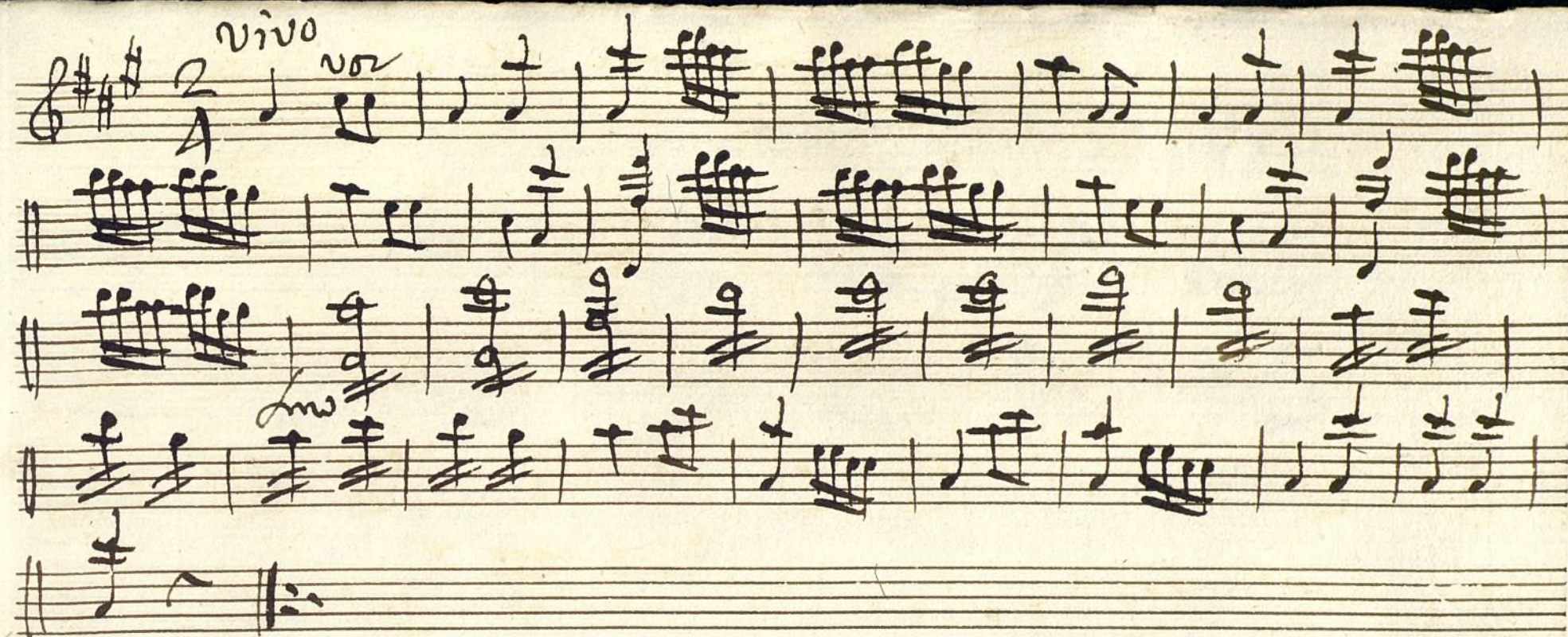
Adagio

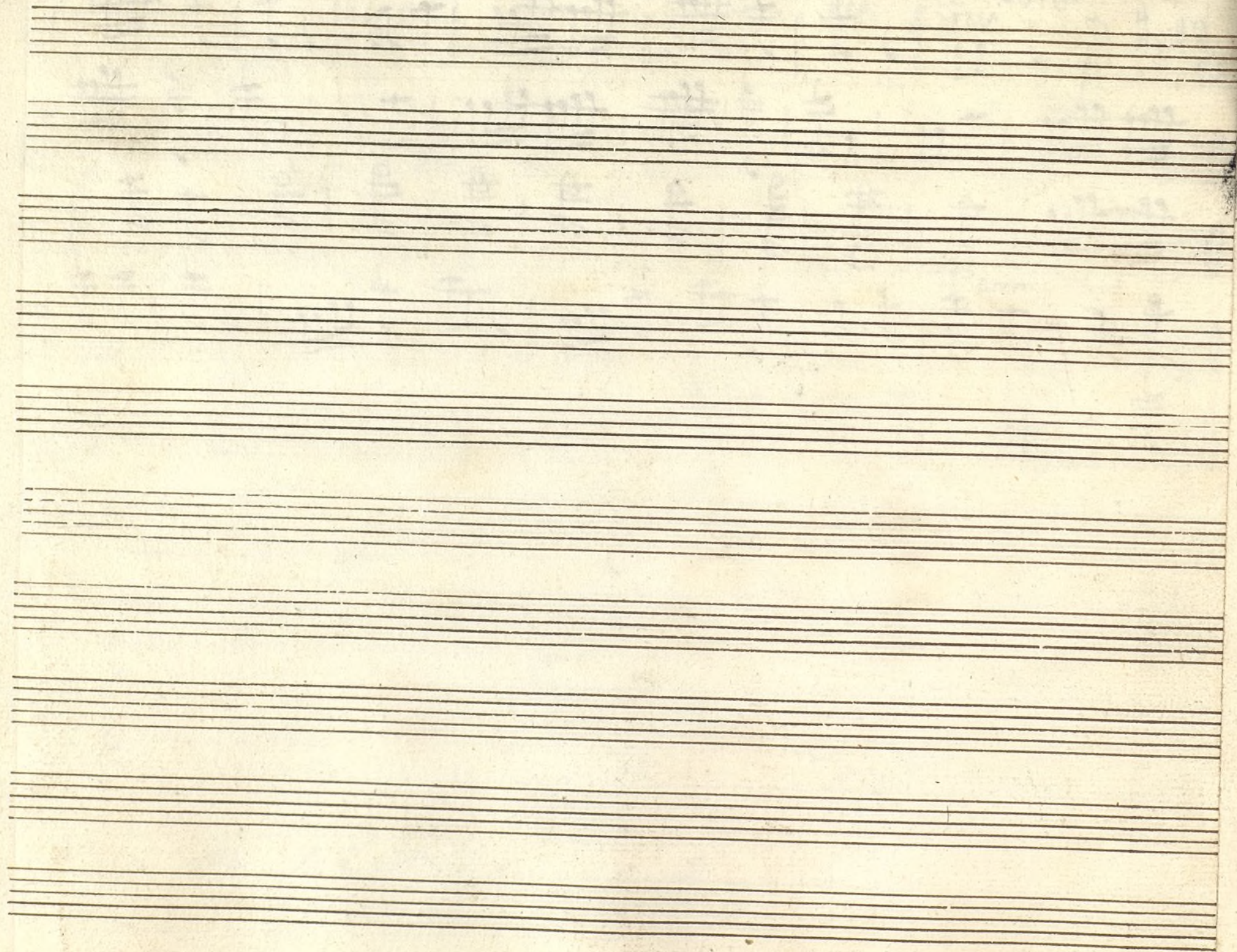
Parola Volte

Tirana

Allegretto

Handwritten musical score for 'Tirana'. The score is written on ten staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegretto'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). There are also some markings that appear to be 'vo' and 'le'. The score ends with a double bar line and the word 'Adagio' written below it.





Ayuntamiento de Madrid

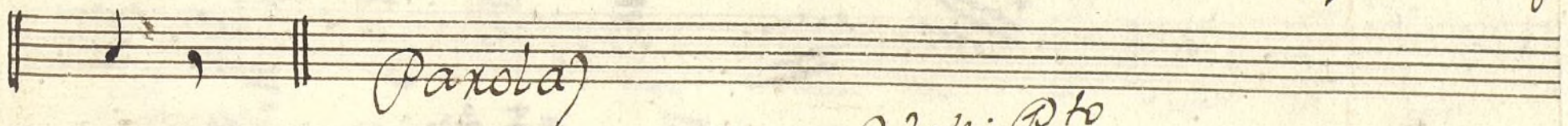
Violin Primero Duplicado

Mus 116-12

tonadilla a Duo; Pepin fuera de la Caxxa;

Segui!

And.^{te}



Volti P.to

Alleg.^{ro}  *vo*
p. *p.o* *f* *fmo*
D. C. Parola

Segui.^{te} *And.^{te}*  *vo*
p. *p.o* *f* *fmo*
Al Segno Parola

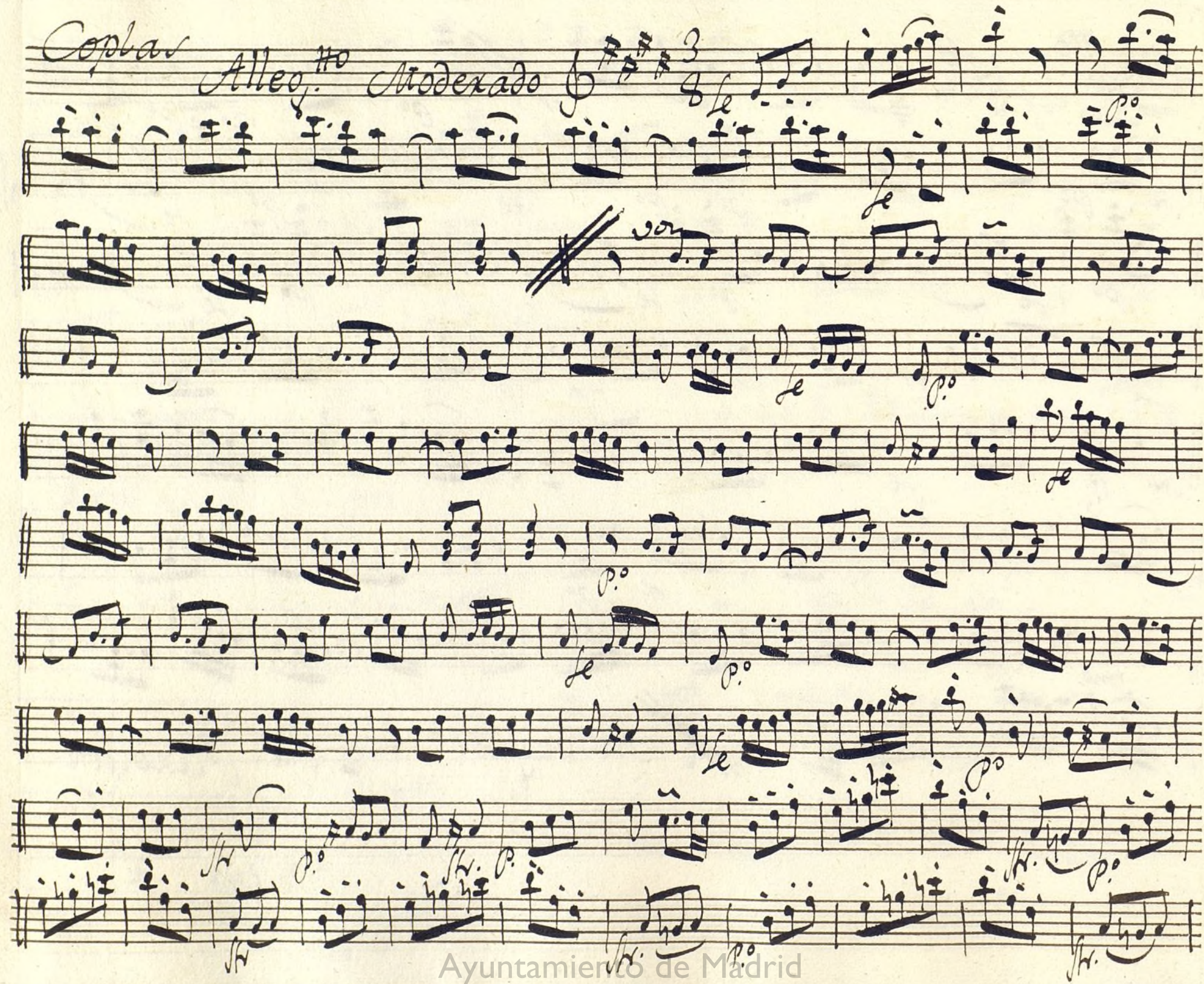
Handwritten musical score for a piece titled "Allegro". The score is written on ten staves. The first staff begins with the tempo marking "Allegro" and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as "p" (piano) and "f" (forte) are used throughout. The score includes a double bar line with a repeat sign, indicating a section to be repeated. The piece concludes with the marking "Allegro" and a final double bar line.

Voltri

Coplas

Alleg.

Модехад



p.o *Le* *p.o* *Le* *p.o* *Le* *p.o*

fmo

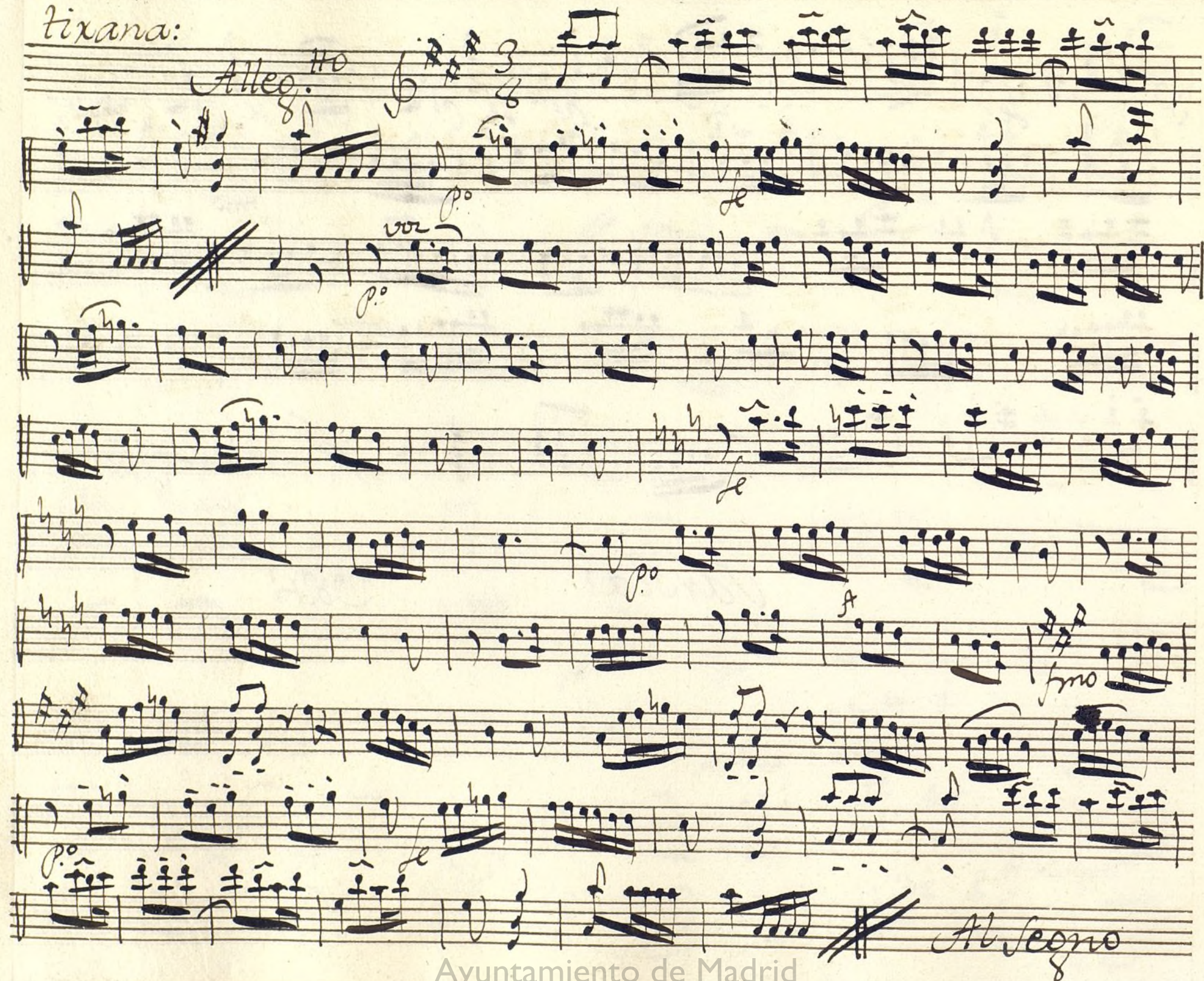
Al Segno

Parola

Volte.

tixana:

Alleg. ^{no}
#1 80



Handwritten musical score on five staves. The title "2 Vivo" is written at the top left. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "fmo". The score is written in a style characteristic of 19th-century manuscript notation. A handwritten number "4" is visible in the top right corner.

Ayuntamiento de Madrid

Violin Segundo

Mus 116-12

Sonadilla a Duo; Pepin fuera de la Carzel;

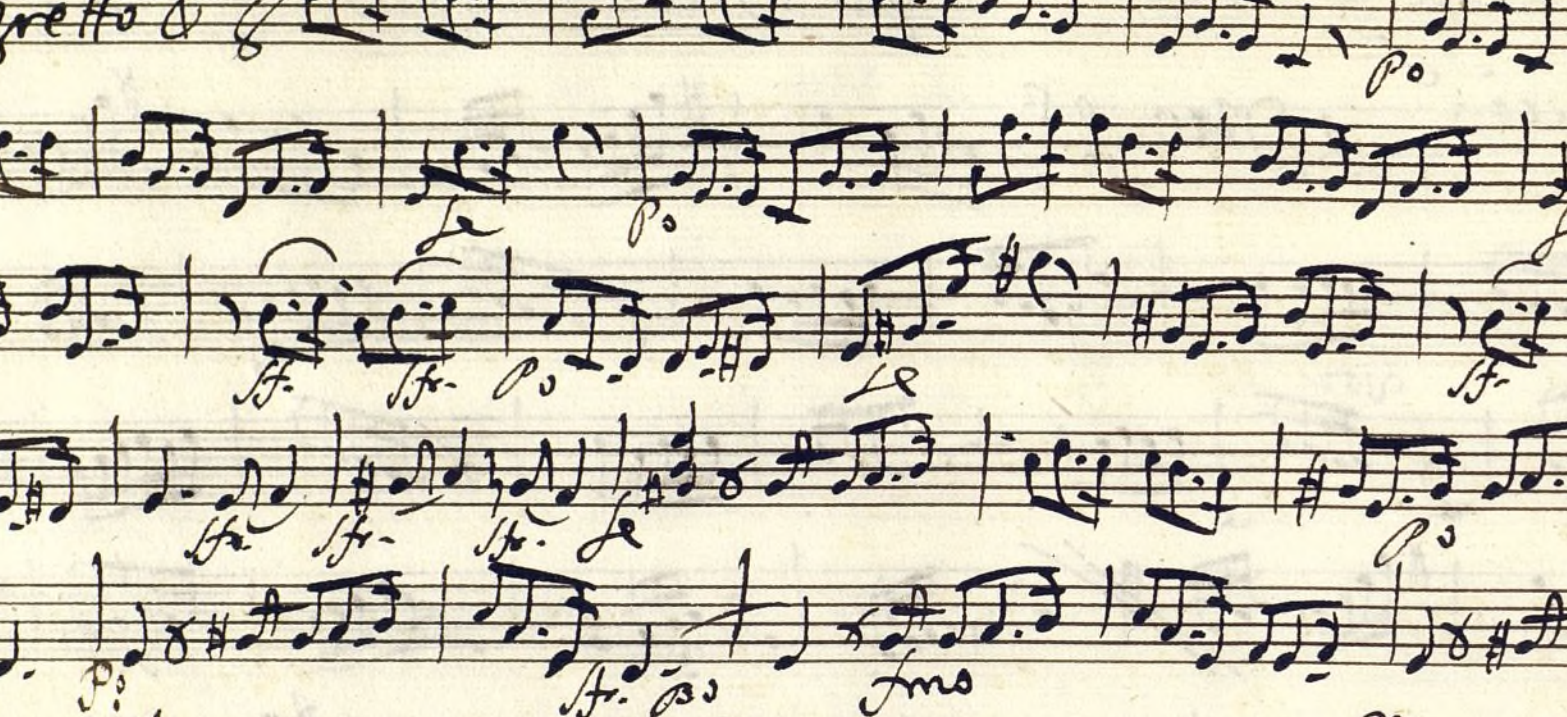
Segui.

And.^{te}



Parola

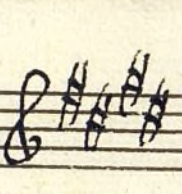
Volte p^{ro}

Allegretto & 

Handwritten musical score for "Segui" by Antonio Vivaldi. The score is written on four staves in G major (one sharp) and 3/8 time. The tempo is marked "Andante" at the beginning and "Allegro" later in the piece. The score includes various musical notations such as treble clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings like "v" (forte). The piece concludes with a section labeled "Parola 2a". The manuscript is on aged paper with a watermark of the Ayuntamiento de Madrid.

Caplas

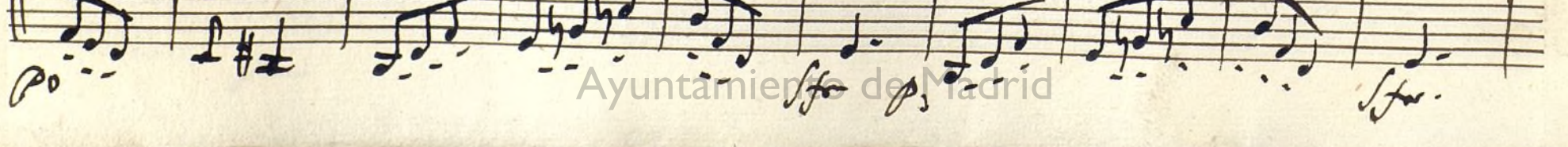
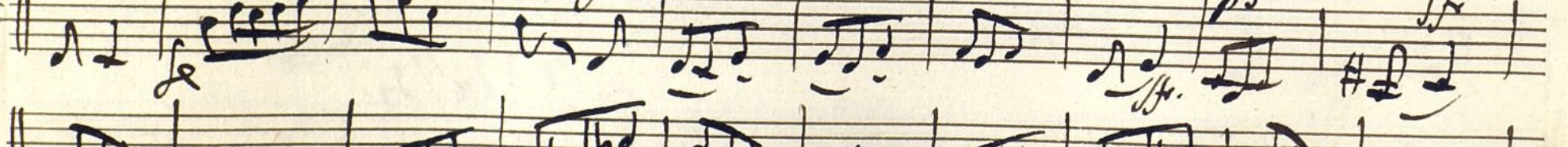
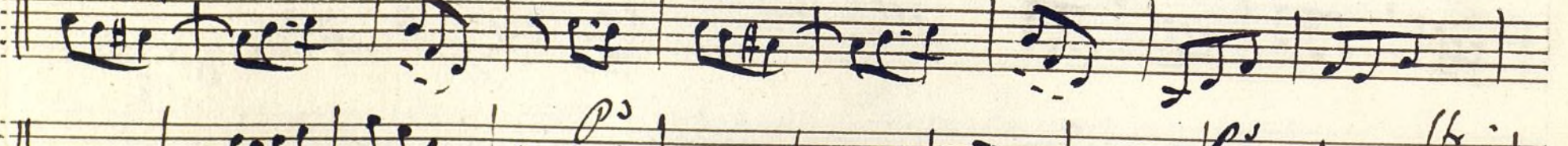
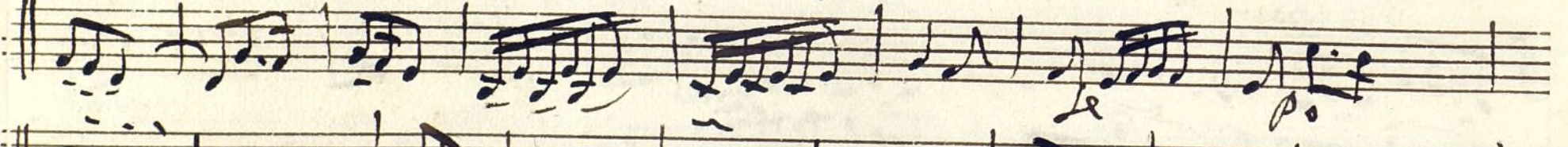
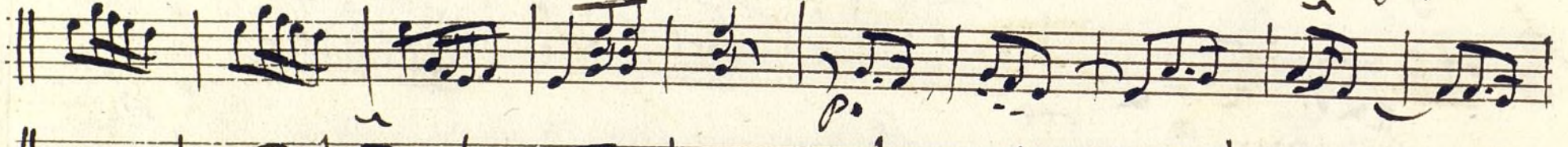
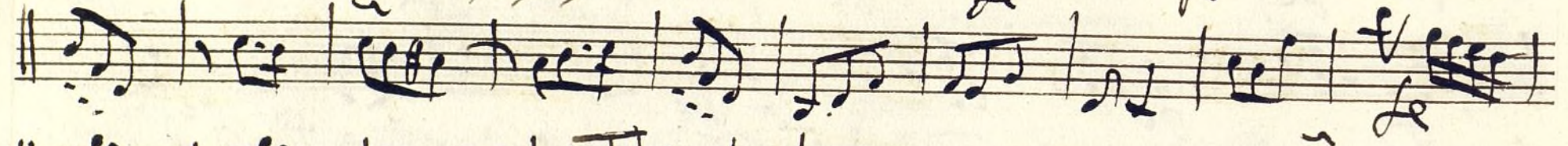
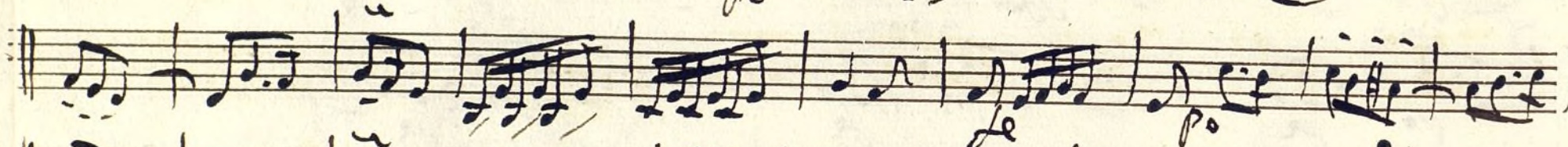
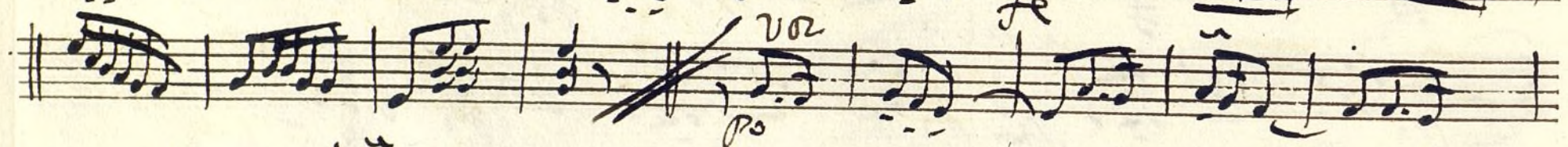
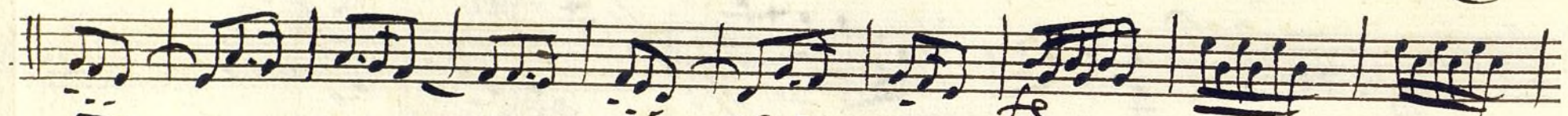
Allegretto Moderato



3/8

Le

po



Handwritten musical score on six staves. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures (three sharps), time signatures, and dynamic markings like *ff.*, *pp*, and *fmo*. The score concludes with a double bar line and the handwritten text *Ad Segno Parola*.

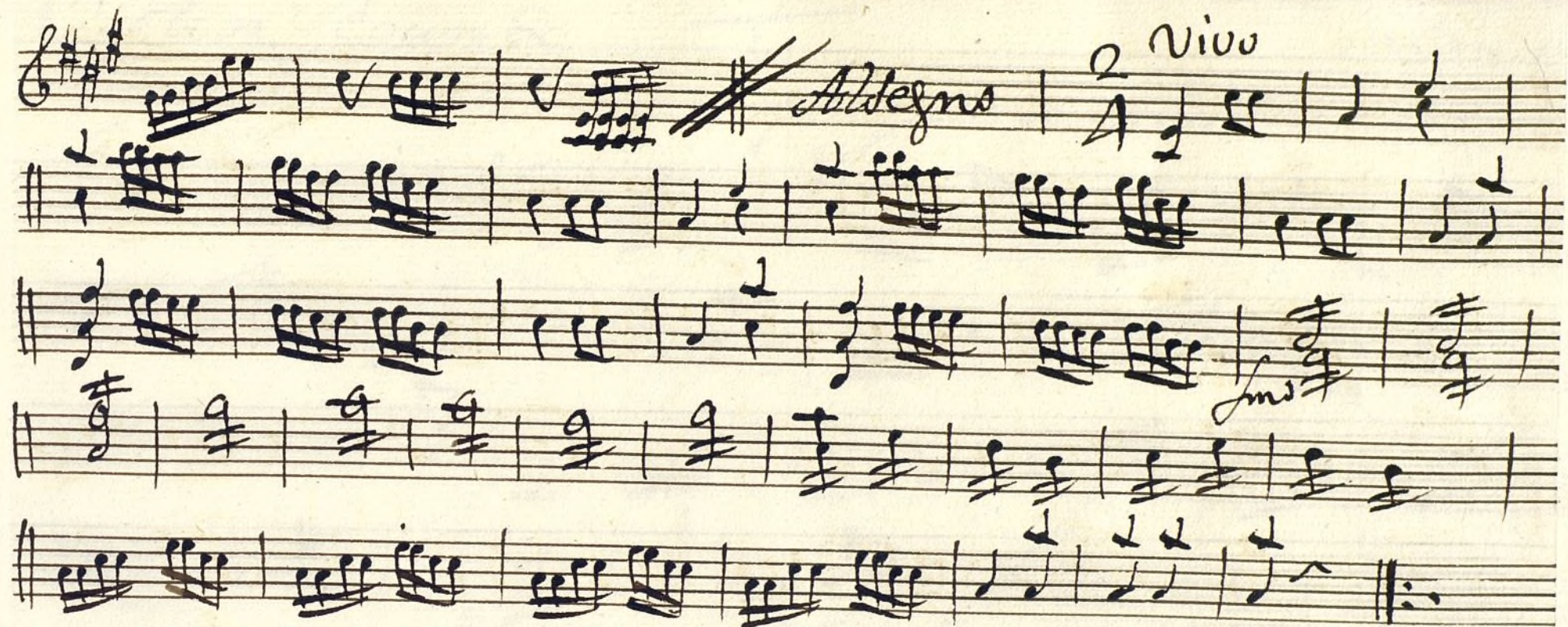
Volli

Tirana

Allegretto $\text{H}\sharp\text{H}\sharp$ $\frac{3}{8}$

Handwritten musical score for "Tirana". The score is written on 11 staves. The key signature is G major (two sharps: F# and C#). The time signature is 3/8. The tempo marking is "Allegretto". The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as "p" (piano) and "f" (forte). There are also some handwritten annotations like "no" and "Le". The score ends with a double bar line.

Handwritten musical score on five staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The word "Allegro" is written in cursive across the first staff, and "Vivo" is written above the second staff. The score concludes with a double bar line and repeat dots. The page number "4" is written in the top right corner.



Ayuntamiento de Madrid

Violin Secondo.

Con. a Duo.

Seguid.

Mus 116-12

Pepin fuera de la Carzel.

Handwritten musical score for Violin Secondo, featuring six staves of music. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures (3/8), notes, rests, and dynamic markings like *And.* and *Allegro*. The score is written in a cursive, handwritten style.

Parola.

All.^{to} 6/8

D.C.

Parola.

Sequit. *And.* 3/8

Allegro.

Parola.

A handwritten musical score on aged paper, featuring eight staves of music. The notation is in 6/8 time, indicated by the '6' over the '8' in the first staff. The music is written in a single melodic line, with various rhythmic values including eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several dynamic markings: 'p' (piano) and 'f' (forte) are used throughout. The score includes a double bar line with a repeat sign in the third measure of the first staff. The final measure of the eighth staff is marked 'Allegro' and ends with a double bar line. The handwriting is fluid and characteristic of 18th or 19th-century musical notation.

Parola.

Coplas.
All. mod. to

This is a handwritten musical score on aged paper. The title 'Coplas.' is written at the top left. Below it, the tempo 'All. mod.' and the key signature 'to' (one sharp) are indicated. The music is written in 3/8 time. The score consists of ten staves. The notation includes various note values (eighth, sixteenth, and thirty-second notes), rests, and dynamic markings such as 'fe' (forte) and 'p' (piano). There are also some slurs and ties. The paper shows signs of age, including some staining and wear along the edges.

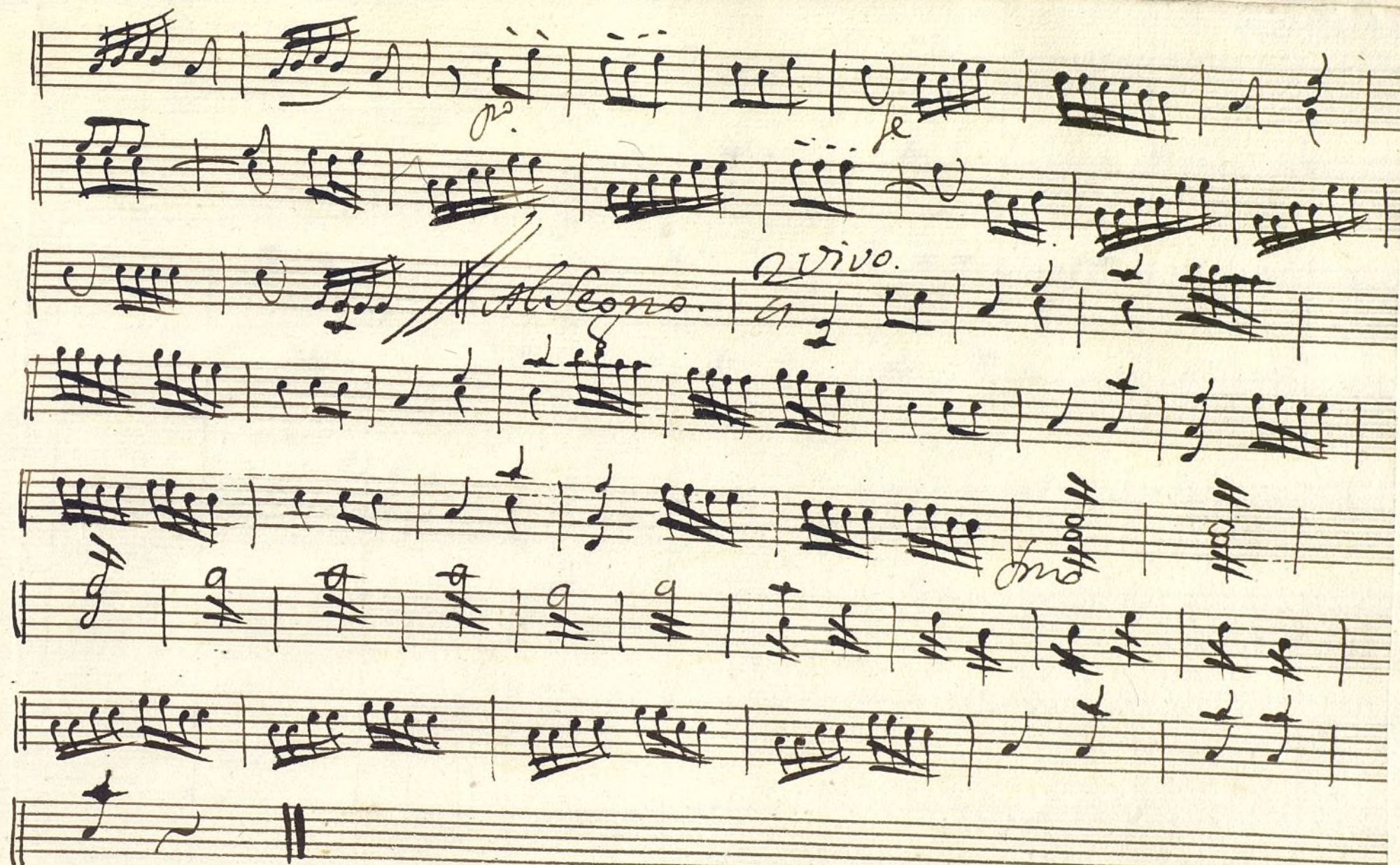
Handwritten musical score on eight staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p*, *f*, *fmo*, and *p*. The music is written in a single system across the staves.

*Allegro.
Parola*

tirana.

All.^{to}

The musical score is written on ten staves. The first staff starts with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/8 time signature. The tempo marking 'All.to' is written above the first staff. The music is a single melodic line. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). There are also some slurs and phrasing marks. The paper is aged and shows some staining. At the bottom of the page, there is a watermark that reads 'Ayuntamiento de Madrid'.



Ayuntamiento de Madrid

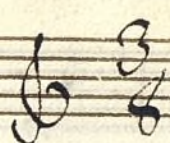
Oboe Primero.

Mus 116-12

Monadilla a Duò Pepin fuera de la Carzel;

Segui.

And.^{te}



Alleg. ^{mo} 
le *le* *le* *le*

D.C.
Parola

Segui! And. ^{mo} 
le *le* *le* *le*

Alleg. No

21

Al Segno

(Paxola)

Coplas taze)

fixana:

Alleg.^{ro}

Handwritten musical score for a piece titled "fixana:". The score is written on ten staves. The first staff begins with the tempo marking "Alleg.^{ro}" and a 3/4 time signature. The key signature has two sharps (F# and C#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as "2", "2Δ", "13", and "3". A double bar line with a repeat sign is present on the second staff. The third staff has a 4/4 time signature. The fourth staff has a 3/4 time signature. The fifth staff has a 2/4 time signature. The sixth staff has a 2/4 time signature and a "vivo" marking. The seventh staff has a 2/4 time signature. The eighth staff has a 2/4 time signature. The ninth staff has a 2/4 time signature. The tenth staff has a 2/4 time signature. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

Oboe Segundo.

Mus 116-12

Tonadilla a Duo Pepin suena de la Canzela;

Segui.

And.^{te}

$\frac{3}{4}$



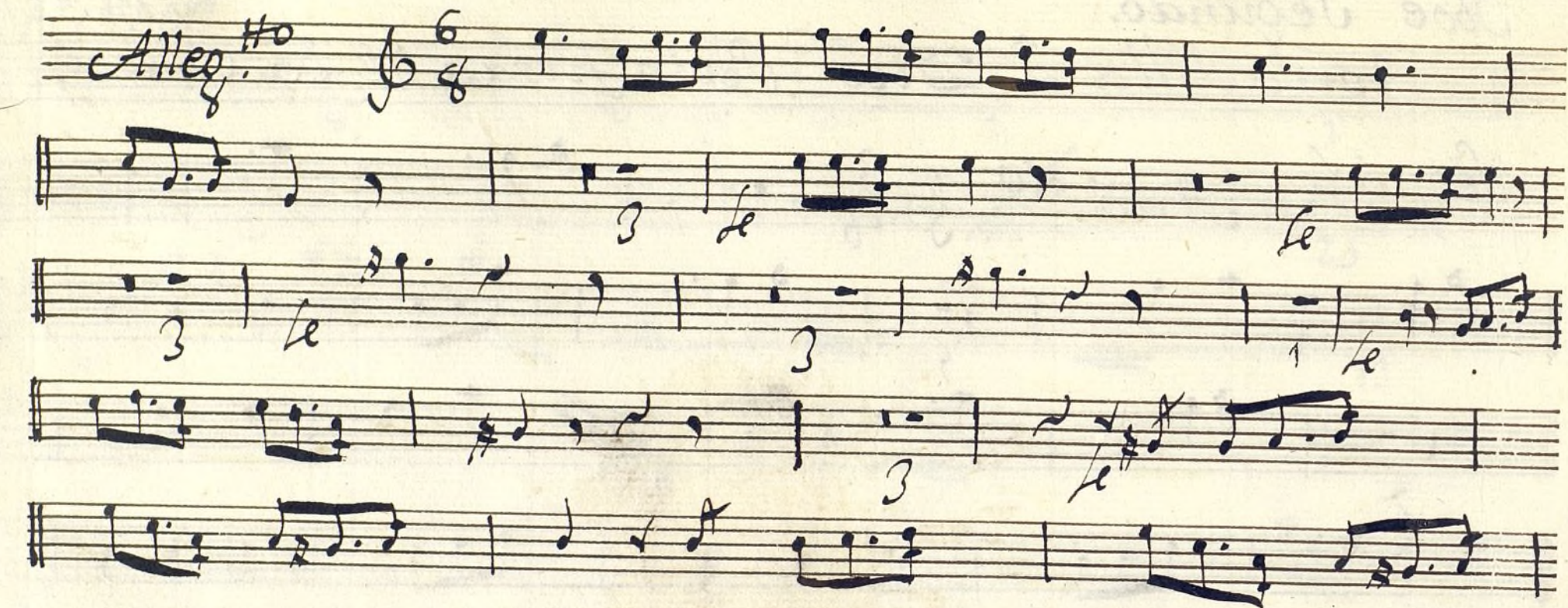
~~Al~~

Segno

Paxoba,

V. P.

Alleg.^{ro} 6/8



Segui.^{te} *And.^{te}* 3/4 *Parola*



2

Alleg. H° G 8

21

Al Segno

Paxola

Coplas taze

Lixana:

Alleg.^{ro}

Handwritten musical score for 'Lixana'. The score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Alleg.^{ro}'. The music features various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings, including 'le' (likely 'le' for 'le' or 'le' for 'le') and 'vivo'. A double bar line with a repeat sign is present on the second staff. The score concludes with a double bar line and a repeat sign on the tenth staff. The manuscript is on aged, slightly stained paper.

Trompa Primera

MUS 116-12

Δ

Tonadilla à Duo; Peñin fuera de la Carcel;

Sequi. s. Taze //

In Ce.

Allegretto

Handwritten musical notation for the first system, featuring three staves with notes, rests, and dynamic markings like 'f' and '3'.

Parola

In fe

Sequi. s. Taze //

Parola

Alleg.

Handwritten musical notation for the second system, featuring three staves with notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'Solo'.

Solo

Allegro

Parola

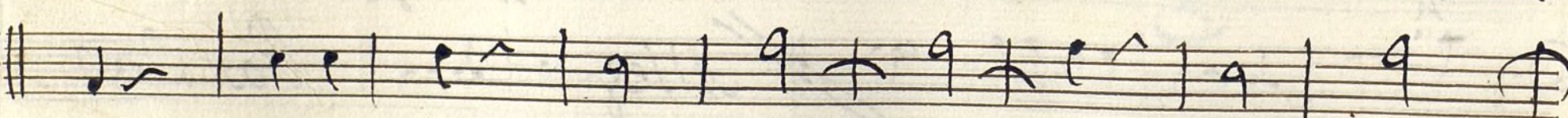
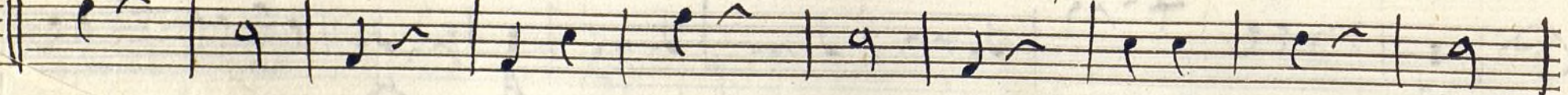
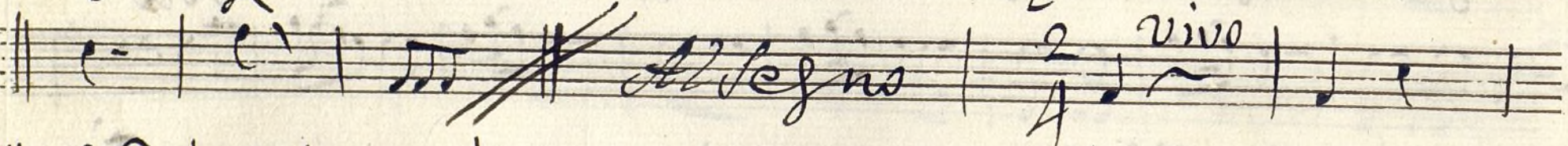
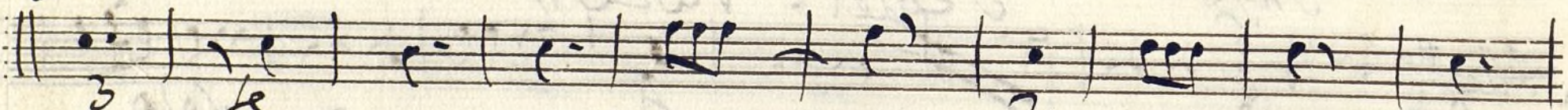
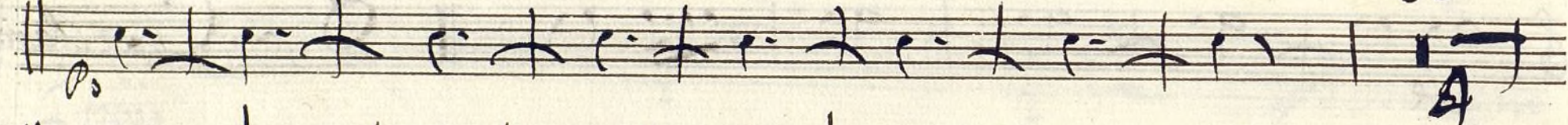
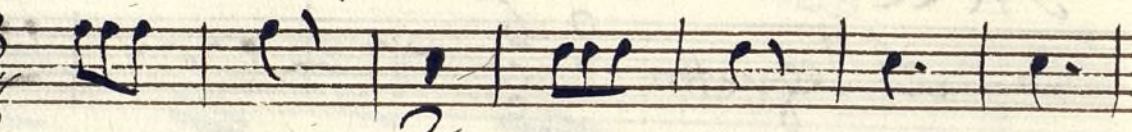
Coplas haze

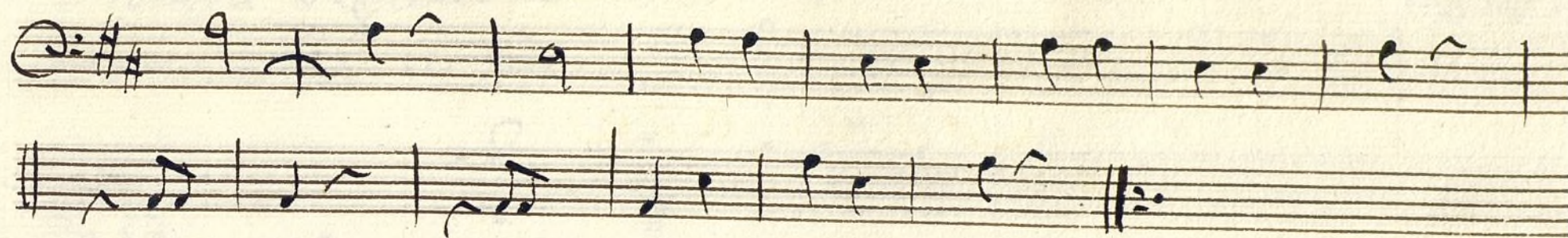
Sirana

Allegretto

$\text{C} = \text{H}$

$\frac{3}{4}$







Ayuntamiento de Madrid

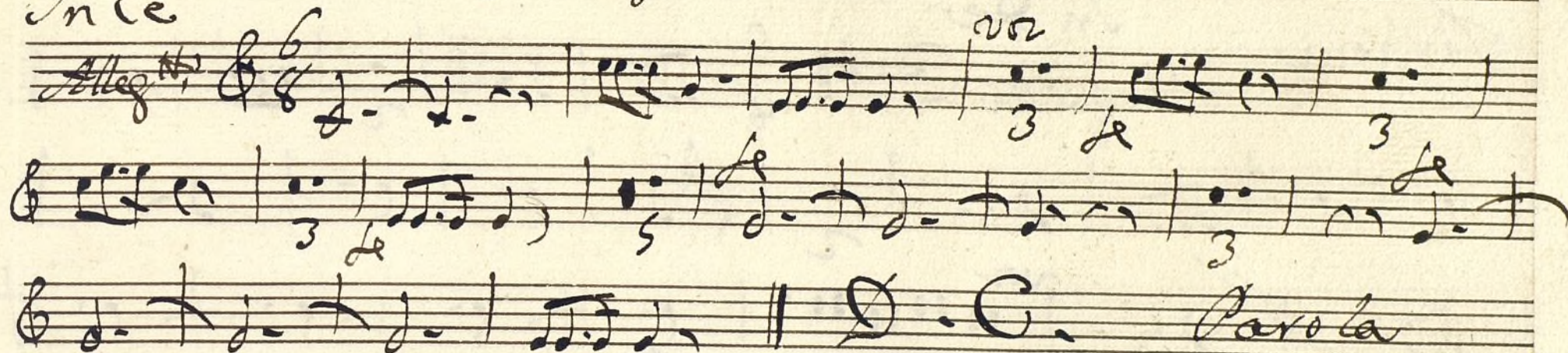
Trompa Segunda

Mus 116-12

Tonadilla a Dios; Pepin fuera de la Carzel;

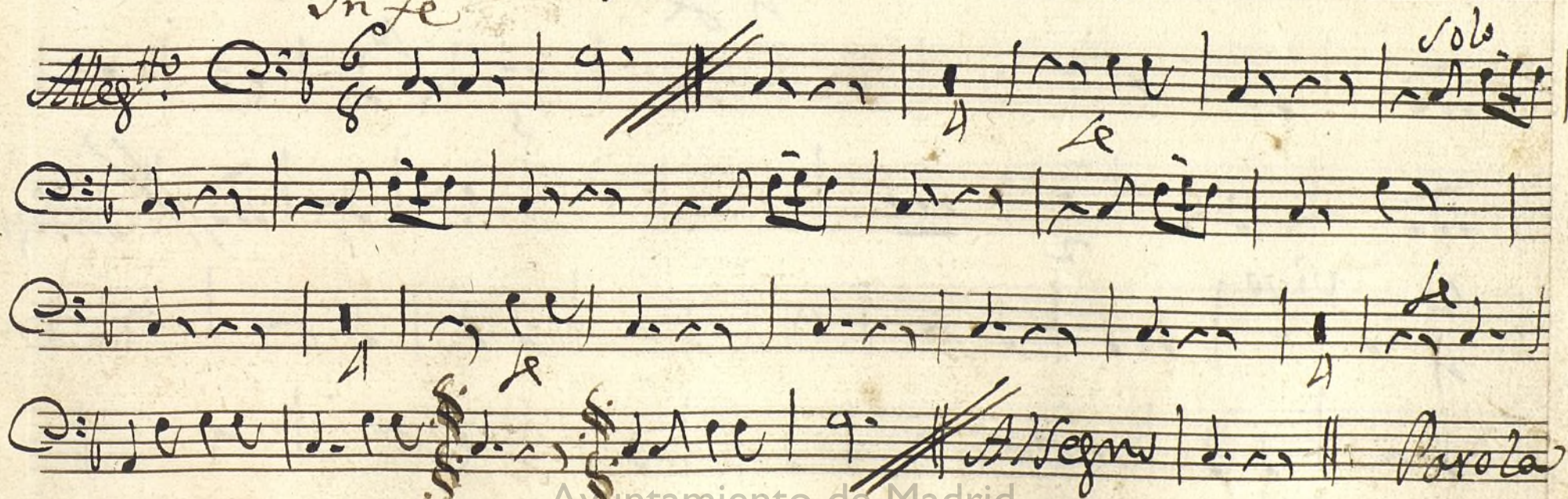
3/8 Segui. Taze // Parola

In Ce

Allegro 

Segui. Taze // Parola

In fe

Allegro 

Coplas faze II

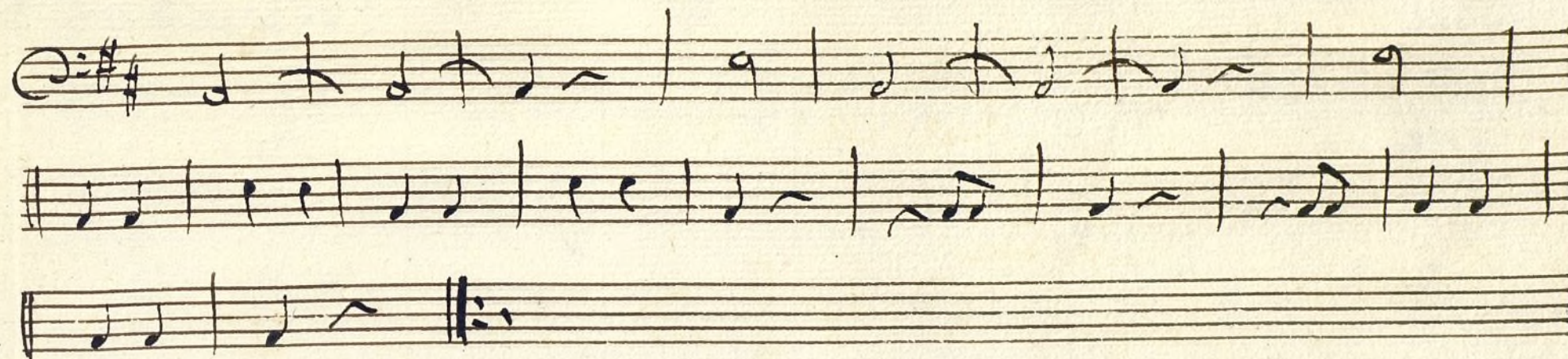
Pivana

In De

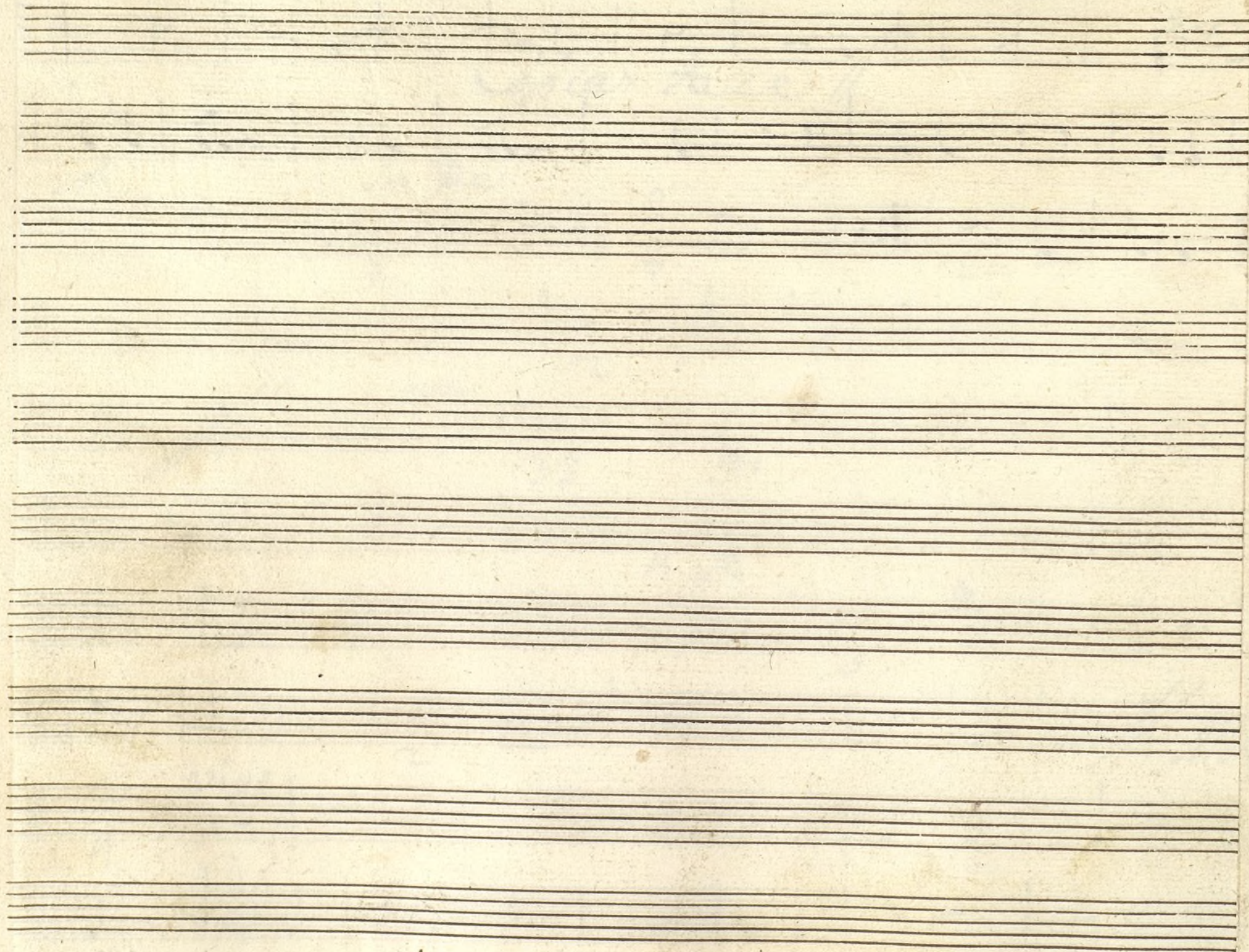
Allegretto

Tirana *In D*
Allegretto $\text{C}:\sharp\sharp \frac{3}{4}$

vor
33
p
vivo
Fine



2



Ayuntamiento de Madrid

Contrabajo;

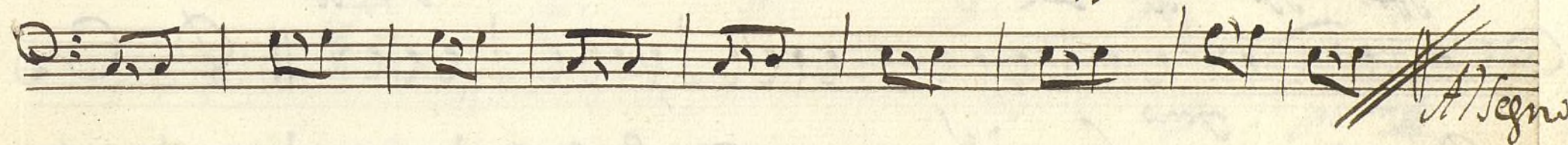
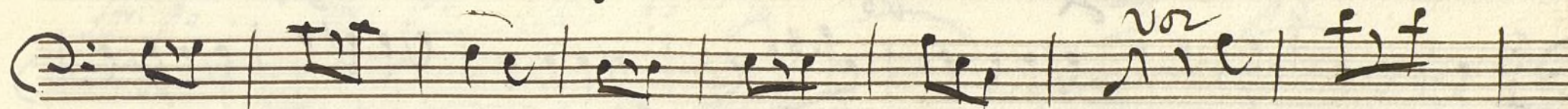
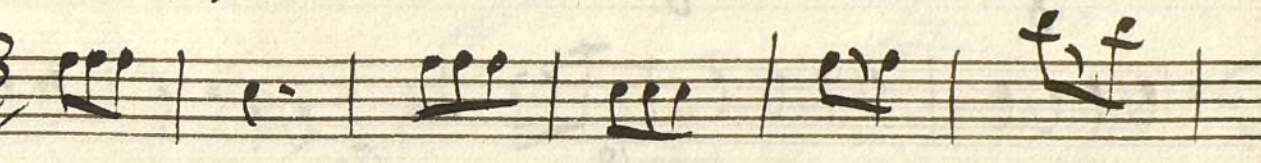
MUS 116-12

Lonadilla a Duo; Peñin fuera de la Carzel;

Segui.

And.

3/4



Parola

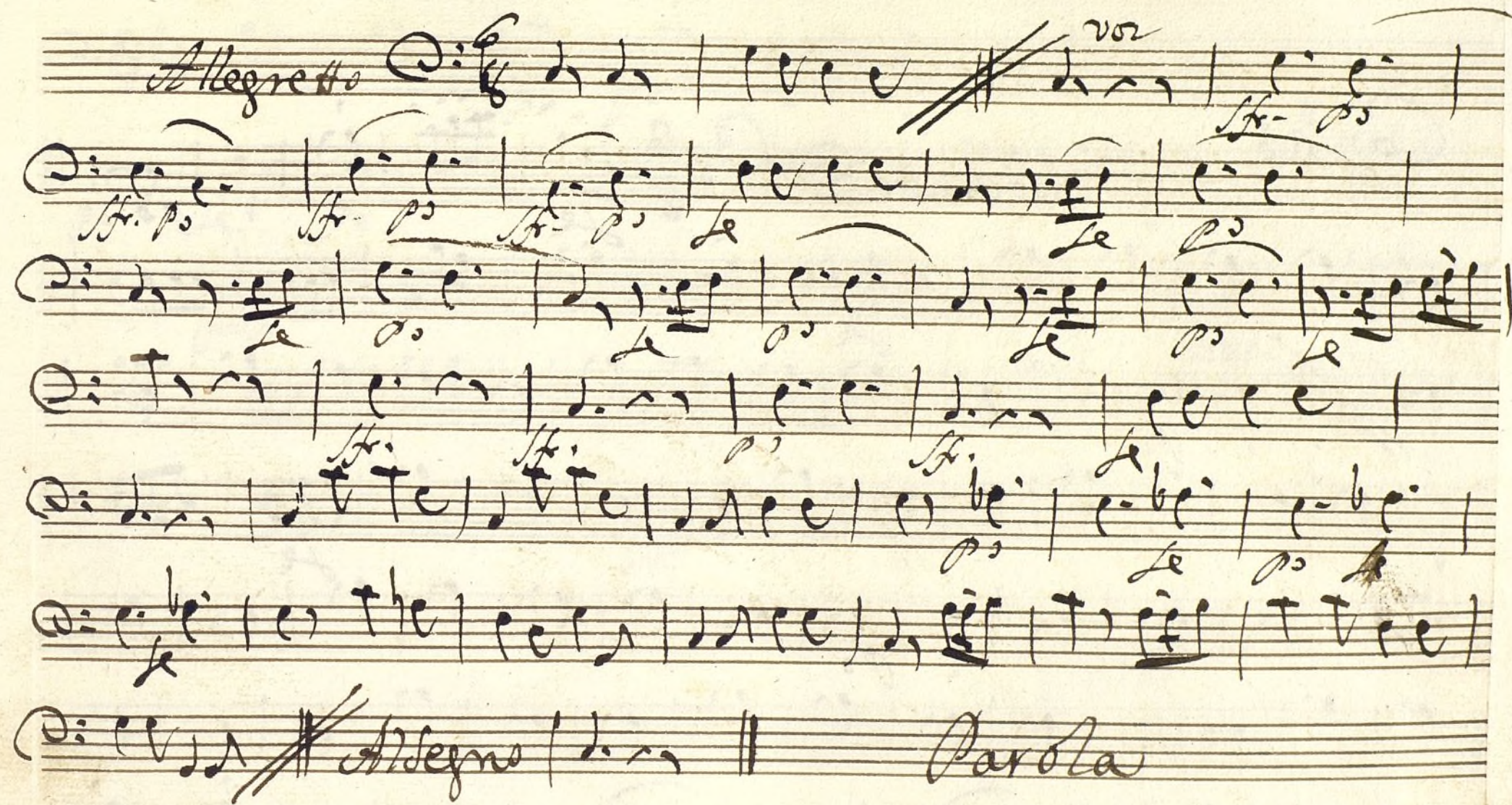
Volte

Allegretto C: 6/8

Handwritten musical score for *Allegretto* in 6/8 time. The score consists of five staves. The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings like 'p' and 'f'. There are also some accidentals (sharps and flats) and a 'vo' marking above the first staff.

Parola) *Segui.* *Andro* C: 3/8

Handwritten musical score for *Parola* and *Segui.* in 3/8 time. The score consists of four staves. The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings like 'p' and 'f'. There are also some accidentals (sharps and flats) and a 'vo' marking above the second staff.

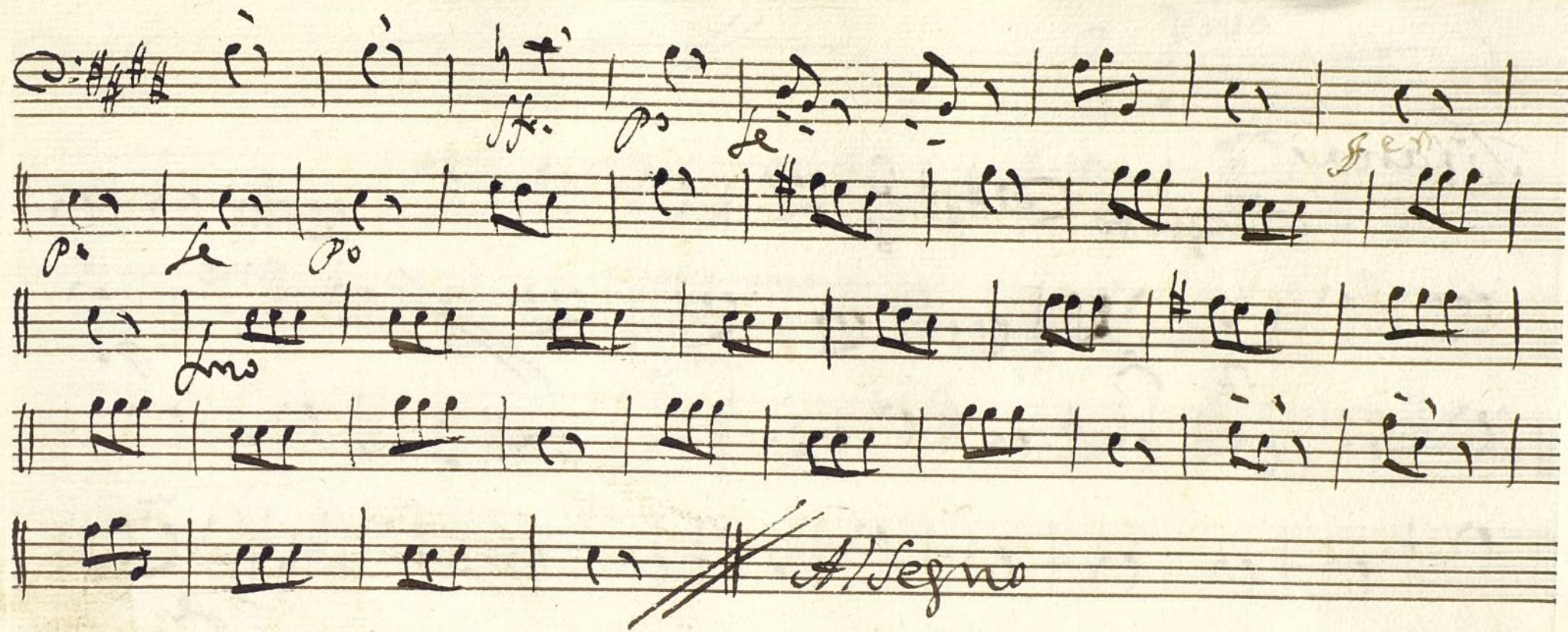
Allegretto  *Parola*

Volta

Coplas *Alleg.^{ro} Moderado* $\text{C} = \text{F} \# \text{G} \# \text{A} \#$ $\frac{3}{8}$

Handwritten musical score for a piece titled "Coplas". The tempo is marked "Alleg.^{ro} Moderado" and the key signature is F# major (three sharps). The time signature is 3/8. The notation is written on eight staves. The first staff contains the title and tempo markings. The subsequent staves contain musical notation with various notes, rests, and dynamic markings such as "p", "f", and "ff". There are also some handwritten annotations like "vor" and "Le".

Handwritten musical score on five staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. The first staff begins with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The score concludes with a double bar line and the instruction *A/Segno*.



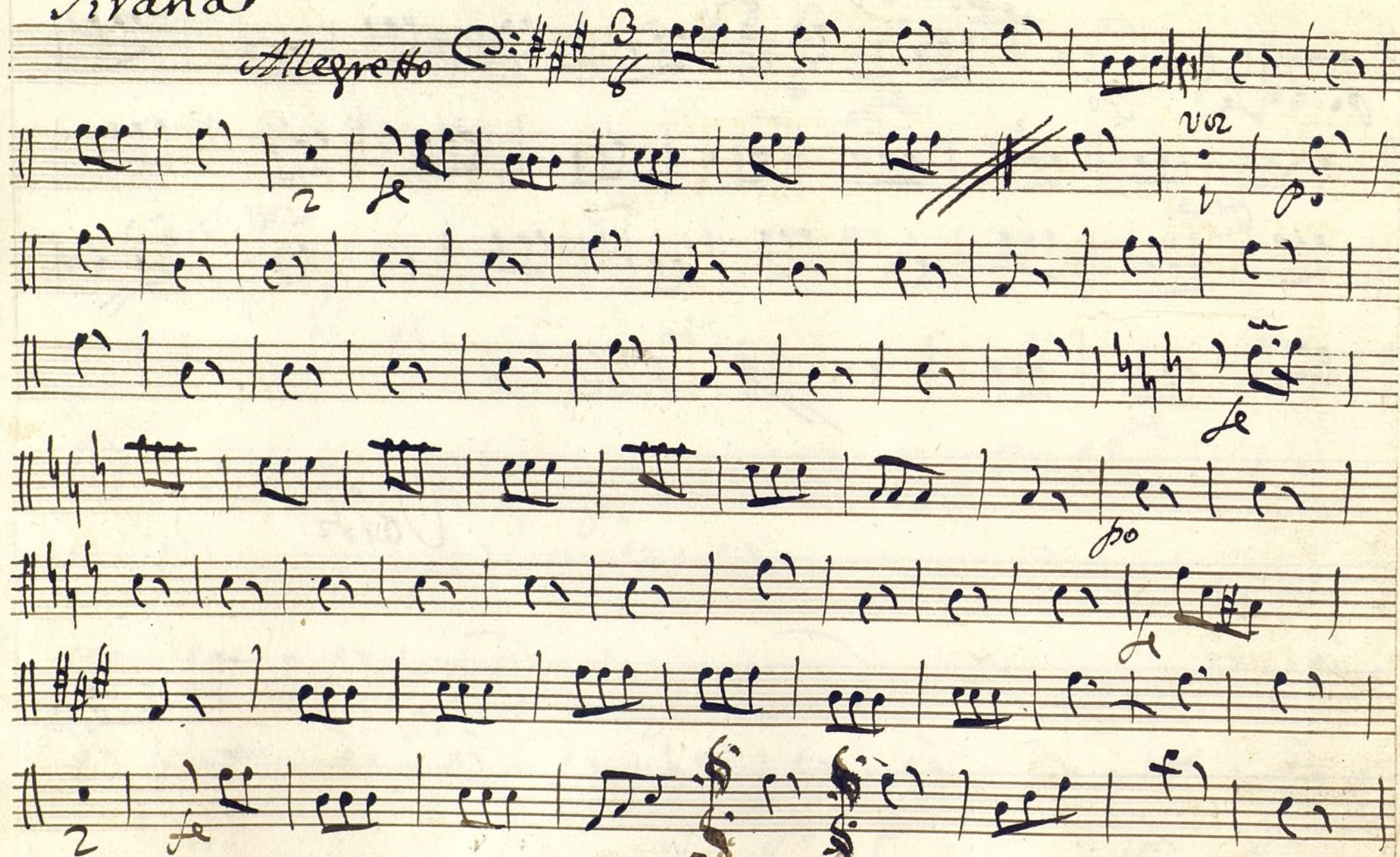
Handwritten musical score on five staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. The first staff begins with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The score concludes with a double bar line and the instruction *A/Segno*.

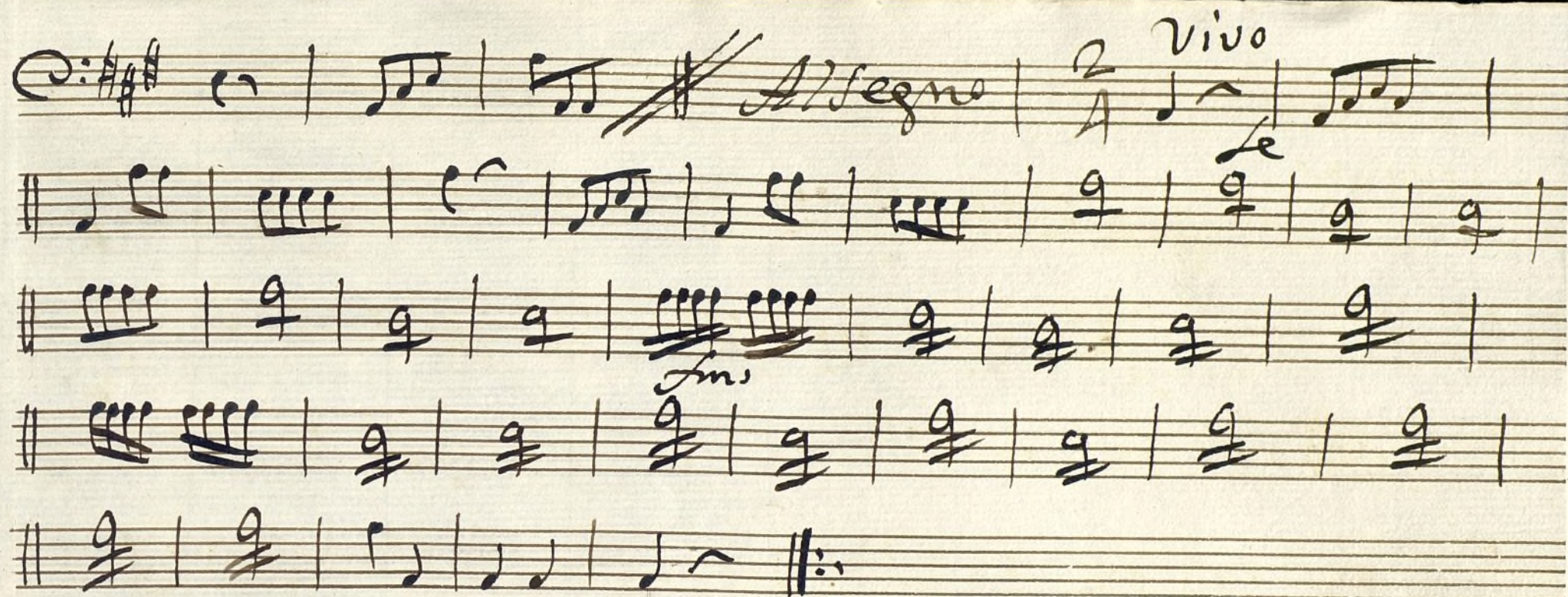
Volte

Sirana

Allegretto

$\text{C}:\sharp\sharp\sharp \frac{3}{8}$





Ayuntamiento de Madrid